

## « Panneaux routiers : étude sémio-linguistique dans une perspective pragmatique »

**Mme : GAOUDI FELLA - Pr. Abdelhamid Samir** Directeur de recherche  
Département de Français Faculté des langues . Uniiversoté Batna 02  
Email : [gaoudi\\_fel@yahoo.fr](mailto:gaoudi_fel@yahoo.fr) – Date d’envoi 23 janvier 2018  
E. ISSN :2602-506X \* \* ISSN :2335-1969

### Résumé :

« Quand le sémioticien va dans le bon sens, c’est bon signe »

Il s’agit d’une recherche en sciences humaines et sociales, au carrefour de la linguistique, de la sociologie, : la sémiotique étudie les signe sous toutes leurs formes : linguistique, picturaux architecturaux, vestimentaires, gestuels, olfactifs, musicaux, filmiques, etc., ainsi que la signification des signes que les panneaux routiers contiennent et c’est justement l’objet de notre étude qui touchera aussi l’aspect linguistique de ces panneaux sous la forme d’une analyse du discours, tout cela dans une perspective pragmatique .

### **Mots clés :**

Pragmatique –panneaux routiers-  
analyse- interprétation-la sémiotique.

### Introduction :

Accrochée par la ‘ UNE ‘ de certains quotidiens : « carnage sur nos routes », où « hécatombe routière » et d’autres qualificatifs pour décrire le lot de morts enregistré chaque jour sur l’asphalte.

Notre esprit fut saisi par une multitude de questions, la première est comment expliquer un tel phénomène, alors que déjà, des temps des Romains, les pouvoirs publics se sont préoccupés des routes en y

### **“Road sign semiological study in a pragmatic perspective”**

#### **Abstract :**

“When the semiotician is going in the right direction, it s a good sign.”

It’s a research in human and social sciences at the crossroads of linguistics, sociology or psychology. Semiotics studies signs in all their forms (linguistic, pictorial, architectural dress, gestural, musical...etc.) as well as meaning meaning production process that road signs contain and this is precisely the focus of our study which will also touch the linguistic aspect of these panels in the form of a discourse analysis, all this in a pragmatic perspective.

#### **Key words:**

Pragmatic-routing panels-analysis-  
interpretation- semiotics.

Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique  
GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir  
implantant des bornes sur tout le long des voies carrossables, à régulariser la circulation,  
ainsi l'ordonnance royale sous le règne de FRA NCOIS

1<sup>er</sup>, qui interdisait de doubler ou de faire demi-tour en ville.

Et avec l'avènement et l'essor de l'automobile au début du vingtième siècle, les routes sont jalonnées de signaux aux formes, aux couleurs et aux supports différents pour assister les usagers des routes.

### **Problématique :**

Les dangers qui guettent les usagers de la route, avec leur tribut quotidienne de morts que les services de la gendarmerie nationale publient presque chaque semaine sinon chaque jour, amène à poser toute une série de questions à propos de ce fléau, entre autre la question suivante :

Comment les usagers des routes interprètent les informations mis à leur disposition sous différentes formes : « pictogrammes », « lettres »... quel impact ont ces signes sur les usagers ?

Pour aboutir finalement à la question : « c'est quoi un signe, si ce n'est une conception des choses pour permettre à la communauté de communiquer, pour pouvoir bien appréhender tous les phénomènes qui nous entourent et se pencher sur leur étude et qui est le domaine de la sémiologie. L'acte réglementaire édicté, motivé, et publié doit être retranscrit sur la voie publique afin que l'utilisateur en soit pleinement informé

1

Parmi les différents facteurs qui contribuent à un tel désastre, notre motivation de recherche porte sur le non respect de la signalisation routière (les indications contenues sur les panneaux routiers) qui d'après des statistiques faites par la gendarmerie nationale lors d'un colloque auquel nous avons assisté et selon ces statistiques, considérées comme le miroir de toute analyse, nous avons abouti à ceci :

- Le non respect des règles de conduite par les usagers de la route et surtout l'excès de vitesse qui représente 37, 62%
- Le Dépassement dangereux en a pour 13, 63%
- Le non respect de la distance de sécurité en a pour 6, 21 %
- Imprudence des piétons 6, 08%
- La circulation à gauche 5, 42%
- Le Non respect du panneau 'stop' 4, 88%
- Le Changement de direction non signalé 4, 47%

Ainsi que d'autres transgressions telles que la circulation à sens interdit et bien d'autres infractions. Et pourtant, tout est censé être géré par un code qui contient des formes des couleurs des symboles et même des icônes et où chacun de ces éléments, a une signification et une raison d'être là, implanté pour transmettre un message bien délimité sous un aspect sémiotique ou linguistique .

### **Développement :**



Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique

GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir

Nous estimons par cette étude, connaître et déterminer l'impact de ces signes (panneaux) sur les usagers de la route. Ce qui pousse à se pencher sur l'étude de la manière dont les différents systèmes de signes permettent aux individus et aux collectivités de communiquer, c'est l'une des définitions donnée à l'étude des signes « La Sémiologie ».

- Que représentent les signes qui jalonnent nos routes ?
- Quelle forme leur donne-t-on ?
- Les différentes couleurs ont-elles un sens ?
- Quels sont les messages véhiculés ?
- Les supports de ces messages ?
- Existe-t-il une culture pour la compréhension et l'application de ces messages ?
- Pourquoi ces messages ne remplissent pas la mission qui leur est dévolu ?
- Nous investiguons aussi pour savoir si :
- Les instructeurs des auto-écoles ont-ils conscience de leur responsabilité pour transmettre à leurs candidats l'importance que véhicule chaque signe ?
- Le temps de la formation des candidats est-il suffisant ?
- Est-ce que le programme professé est-il adéquat ?

Tout cela pour répondre justement à la question suivante :

Qu'est-ce qu'on entend par bien conduire :

1. La tenue de route ?
2. Ou la compréhension de tout message transmis par les signes qui jalonnent nos routes ?

Les informations fournies par les services de sécurité routière de la gendarmerie nationale laissent les citoyens en état de stupeur :

L'Algérie est classée au quatrième rang des pays arabes en matière du nombre d'accidents qui était de 44 904 cas.

Le facteur humain est responsable à hauteur de 82.68%. Toujours selon les mêmes sources. Parmi les différents facteurs, notre attention porte sur le non respect de la signalisation routière.

Comme le facteur humain reste la pierre angulaire de ce fléau, on est droit de se demander la raison. Pourtant, déjà des temps des romains les pouvoirs publics se sont préoccupés des routes en y implantant des bornes.

#### **A/pourquoi l'étude des signes :**

De tout temps l'homme a été capté par les signes qui lui parviennent du monde dans lequel il évolue. Les cycles naturels transmettent des leçons qui peuvent être exploités en vue d'en tirer une force, une connaissance, une sagesse du monde, ce sont des cadeaux divins.

Chez nous certains nomades avant de décider de la prochaine transhumance, ils prennent une poignée de laine, qu'ils exposent durant la nuit en dehors de leur tentes, à l'aube, ils vérifient si la laine est humide (ils ne se déplaceront pas) ou sèche (ils doivent préparer la levée de leur camp pour d'autres contrées).



Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique  
GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir

Au début, l'étude des signes(ou sémiologie) se rapportait à la médecine, c'est ainsi qu'HYPPOCRATE s'y intéressa en étudiant les symptômes et les signes, la façon de les relever et de les présenter afin de poser un diagnostic.

Le terme sémiologie a été repris et élargi par FERDINAND DE SAUSSURE en le définissant : comme « une science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale ».

Cette définition renvoie à un nouveau questionnement : qu'est ce qu'un signe ?

Pour Eric Buysens et Louis Prieto « la sémiologie de la communication étudie : le code de la route, les signaux ferroviaires, maritimes et aériens, les langages machines, la notation musicale, les langues parlées, sifflées, le tam-tam... Ces objets d'études sont des systèmes de signes conventionnels et précis<sup>2</sup>.

Pour Roland Barthes, la sémiologie de la signification n'a pas d'a priori : elle va s'intéresser à tout objet en tant que signifiant en puissance. Elle peut donc interpréter des phénomènes de société, des systèmes de signes et la valeur symbolique de certains faits sociaux<sup>3</sup>.

Par ailleurs, la morpho-sémiologie traite de l'étude et de l'interprétation des formes des êtres vivants et des objets<sup>4</sup>.

D'une manière générale, « un signe est une chose mise pour une autre chose, ou à la place de quelque chose ».

Un signe est la réunion d'un signifiant (la partie perceptible du signe : pictogramme, lettre...) et d'un signifié (la partie intelligente du signe).

La sémiotique : Le terme sémiotique, inventé par Charles Sanders Peirce quelques années auparavant, a des traits de ressemblance avec la sémiologie et est utilisé le plus fréquemment chez les anglo-saxons.

Vers 1960, Ferdinand DE Saussure fait œuvre de pionnier par l'analyse de la langue comme structure. Il étudie celle-ci dans sa réalité immanente ou interne./

Selon Peraya, la sémiotique est une théorie du sens et de la signification. Elle s'intéresse aussi bien aux structures des signes qu'aux relations de ceux-ci<sup>5</sup>.

Pour certains théoriciens, la sémiologie désigne qui couvre tous les types de langage. D'autres par contre, présentant la sémiologie comme étant l'étude du fonctionnement de certaines techniques expressément mises au point pour communiquer en société<sup>6</sup>.

« la sémiologie est une science générale des signes et des lois qui les régissent au sein de la vie sociale »<sup>7</sup>

Un signe marque donc une relation entre deux choses, c'est cette relation entre deux choses, c'est ce dont à quoi la sémiologie va s'intéresser.

**Exemple** : considérons un pictogramme représentant une sortie de secours placé en vue à proximité d'une porte.

Quelle est la traduction verbale de ce pictogramme ?

Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique

GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir

Quel message transmet-il ?

A qui s'adresse t-il ?

Qu'attendons- nous de la personne interpellée ?

En répondant à ces questions, on peut conclure que ce pictogramme a une signification, donc il exprime une pensée et qu'il provoque une démarche interprétative.

La sémiologie s'intéresse donc à la signification d'un signe placé dans un contexte déterminé à un endroit particulier.

L'exemple du pictogramme « sortie secours », s'il est déplacé, il n'aura plus forcément la même signification. Il pourra perdre sa fonction de signe.

Quelle est la conduite qui lui donnera une valeur de signe ? C'est justement le fait de le faire vivre dans un contexte déterminé.

La distinction entre signe et support matériel est très importante. On peut déplacer un support matériel sans le détruire, mais on ne peut pas déplacer un signe.

Tout changement de contexte produit :

- ✓ -soit un nouveau signe
- ✓ -soit la suppression de toute communication.

On parle alors de l'impermanence du signe, et la permanence du texte.

D'autres chercheurs vont approfondir leurs recherches, en définissant le signe comme une « unité » minimale d'un système signifiant, pour en faire une théorie des signes et essayer d'expliquer le fonctionnement ainsi tout système doit déterminer si une unité immédiatement évidente comme le panneau, est minimale ou si l'on peut la décomposer en unités plus petite et qui porte un signe distinct.

## **B/ les messages véhiculés par les panneaux de signalisation routière.**

### **1/Signalisation d'agglomération/ au nombre de 2 :**

Ces panneaux de signalisation à fond blanc, bordés de rouge, indiquent l'entrée d'une agglomération ou la sortie de l'agglomération lorsqu'ils sont barrés. Ils informent le conducteur qu'il entre dans une agglomération, ce qu'il lui impose des règles de circulation particulières (une vitesse maximale de 50 km/h, interdiction de klaxonner à un danger immédiat, redoublé de vigilance à cause des usagers vulnérables tels piétons, cyclistes...)

### **2/Panneaux de dangers/ au nombre de 29 :**

Ces panneaux en forme triangulaire, bordés de rouge, ces panneaux indiquent un danger potentiel à l'aide d'un symbole, donc imposent au conducteur une vigilance particulière très souvent suivi d'un ralentissement.

### **3/Signalisation de direction/ au nombre de 61 :**



Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique Mme

GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir

Ces panneaux rectangulaires aident le conducteur à choisir la route à suivre. Lorsque les rectangles se terminent par une pointe, ils indiquent une direction. La couleur du panneau donne les indications sur la route empruntée (un panneau à fond bleu indique un itinéraire autoroutier, un fond vert une destination vers une grande ville et un fond blanc indique un itinéraire local.

Ces panneaux peuvent être complétés par des symboles ou des idéogrammes pour indiquer une information de plus.

#### **4/Signalisation d'indication/ au nombre de 119 :**

Ces panneaux rectangulaires à fond bleu ou blanc bordés de bleu, donnent des informations utiles aux automobilistes, ils peuvent indiquer la présence d'obstacles (ex : ralentisseurs), sur des indications de directions, de déplacement (parking, aire d'autoroute...).

#### **5/Signalisation d'interdiction/ au nombre de 50 :**

Panneaux ronds et bordés de rouge, indiquent une interdiction. Ces panneaux prennent effet immédiatement à hauteur du panneau, et peuvent être complétés par un panneau précisant que l'interdiction ne s'applique qu'à une certaine catégorie d'usagers.

#### **6/Les panneaux de localisation/ au nombre de 14 :**

Ces panneaux renseignent le conducteur sur l'endroit où il se trouve. Ces panneaux de signalisation routière indiquent des endroits utiles au conducteur comme la présence d'une aire d'autoroute ou des informations sur l'environnement (présence d'un cours d'eau, d'un monument historique) ;

Ces panneaux donnent aussi des renseignements sur la géographie (entrée dans une région)

#### **7/ la signalisation d'obligation ; au nombre de 26 :**

Ces panneaux de signalisation ronds à fond blanc servent à imposer certains comportements aux usagers, ces panneaux prennent effet à hauteur du panneau et peuvent être complétés par un panneau apportant une indication de distance sur la catégorie du véhicule concerné ; exemple : « chaîne à neige obligatoire sur au moins deux roues » associé au panneau « par temps de neige » indique que cette obligation vaut uniquement par temps de neige. Lorsque ces panneaux sont barrés de rouge, cela signifie qu'ils mettent fin à l'obligation.

#### **8/signalisation d'interdiction / au nombre de 9 :**

La priorité à droite est la règle de la base de la circulation. Lorsque cette règle n'est pas applicable, les panneaux d'interdiction indiquent quelles sont les règles à respecter. Ces panneaux prennent effet immédiat (à hauteur du panneau) définissant les règles de priorité. Ainsi, ils peuvent imposer l'arrêt ou au contraire que l'on a la priorité sur les autres usagers, ces panneaux peuvent être complétés par des panneaux.....

#### **Approche linguistique des panneaux routiers**

Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique  
GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir

En plus des panneaux iconiques contenant des signes et des signaux, nous rencontrons en permanence d'autres types de panneaux conçus linguistiquement contenant des énoncés sous forme de slogans, ce sont des énoncés courts, limités à quelques mots, quelques fois très courts même réduits à un seul mot (ATTENTION !), nous nous jugeons cette brièveté très légitime, vu que l'automobiliste n'aura pas assez de temps pour lire un panneau encombré de mots.

Ces slogans ou plutôt message sont là pour sensibiliser les conducteurs et parfois ses accompagnateurs, ce genre de message peut être analysé de multiples façons, selon le domaine de recherche dans lequel on s'inscrit : la sociologie, la psychologie, l'analyse des médias, etc.

Cependant dans le cadre de cette recherche et en tablant sur le corpus choisi, nous avons l'ambition d'étudier ces panneaux dans ses deux dimensions sémiotique et linguistique dans une perspective pragmatique selon une vision « ethno-socio-linguistique urbaine » ; étude ethnologique car nous aurons à faire à plusieurs catégories de la société dans notre questionnaire « des personnes d'un niveau très limité » représentés généralement par la catégorie des conducteurs de taxis (taxieurs », avec qui nous avons établi un questionnaire dans la langue arabe pour voir où peut mener cette étude d'après leur réponse et quel est vraiment l'impact de ces panneaux sur leurs comportements.

Concernant les panneaux qui contiennent des messages conçus linguistiquement, nous tenterons de faire une sorte d'analyse de discours "caractéristiques linguistiques", nous supposons que ce genre de message possède des caractéristiques langagières particulières qui diffèrent des autres énoncés sur les aspects : lexicaux, syntaxiques, des procédés stylistiques dans une analyse pragmatique.

A vrai dire, ce sont des messages comme nous l'avons déjà mentionné, courts, nous nous demandons donc si un tel court énoncé peut vraiment influencer les conducteurs et quel est son impact sur la conduite et le comportement des conducteurs.

À travers l'analyse de ces discours nous essayons d'ouvrir une fenêtre sur le non dit « l'implicite » ou ce qu'on appelle le sous entendu dans ce type d'énoncés. Ce sont des messages émis par un énonciateur (locuteur) pour convaincre l'utilisateur de la route (l'interlocuteur) dans une situation de communication. Nous les traiterons alors en tant qu'une énonciation, la brièveté ne permet évidemment pas à ce genre de message de transmettre beaucoup d'informations, nous nous demandons donc par quelle stratégie discursive peuvent-ils convaincre et influencer le conducteur et si c'est vraiment le cas, on essaye de trouver des réponses à tout cela à travers le questionnaire, un, parmi nos outils de recherches.

## **METHODE RECHERCHE**

Chaque type de communication est formé de différents éléments tels que : les éléments iconiques ou symboliques comme c'est le cas des panneaux qui constitue le code de la route ou encore linguistiques tels que les panneaux linguistiques qui véhiculent aussi des messages à transmettre (Nuguyen, 2006 /12) du fait que c'est le langage qui aide les producteurs de ce genre de message persuader les conducteurs afin de respecter les instructions contenues dans ces panneaux, faire une étude sur le



Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique  
GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir  
langage persuasif(on a l'impression de faire une publicité des panneaux du code de la route et par conséquent inciter le conducteur à le respecter) et là nous trouvons devant une étude multi-disciplinaire :psycholinguistique, sociolinguistique et pragma

-linguistique en plus des l'étude et l'analyse sémiotique des panneaux du code de la route.

### **Résumé**

« Quand le sémioticien va dans le bon sens, c'est bon signe »

Il s'agit d'une recherche en sciences humaines et sociales, au carrefour de la linguistique, de la sociologie, : la sémiotique étudie les signe sous toutes leurs formes : linguistique, picturaux architecturaux, vestimentaires, gestuels, olfactifs, musicaux, filmiques, etc., ainsi que la signification des signes que les panneaux routiers contiennent et c'est justement l'objet de notre étude qui touchera aussi l'aspect linguistique de ces panneaux sous la forme d'une analyse du discours, tout cela dans une perspective pragmatique .

### **Abstract**

When the semiotician is going in the right direction, it s a good sign.

It's a research in human and social sciences at the crossroads of linguistics, sociology or psychology. Semiotics studies signs in all their forms (linguistic, pictorial, architectural dress, gestural, musical...etc.) as well as meaning meaning production process that road signs contain and this is precisely the focus of our study which will also touch the linguistic aspect of these panels in the form of a discourse analysis, all this in a pragmatic perspective.

### **Problématique :**

La notion « du code » de la route a été considérée dès 1828. le code encadre l'usage des voies ouvertes à la circulation publique, il s'agit dans quelques pays d'un code législatif au même titre que code pénal ou le code de l'environnement, mais il désigne aussi plus vaguement, la combinaison de lois, réglementations et règles de civisme et de savoir vivre.

Le non respect des dispositions du code de la route expose le contrevenant à des sanctions de divers niveaux (de l'amende à la peine de prison) selon la gravité de l'infraction.

La nature des signaux, leurs conditions d'implantation ainsi que toutes les règles se rapportant à l'établissement de la signalisation routière sont fixés dans des instructions interministérielles du ministère de transport et voies de communications du ministère de l'intérieur.

L'information sur des signaux et symboles routiers assure la facilitation de la circulation routière et accroît la sécurité des personnes et de leurs biens sur la route.

L'exercice doit être collectif, les informations doivent être complétés au fur et mesure pour que tout usager soit capable de comprendre le sens véhiculé par les différents

Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique  
GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir  
codes afin d'éviter des excès de vitesse, accidents, incompréhension, insolences,  
mauvaises conduite, injures, coups de blessures sur la route.

### **Analyse :**

Comme dans toute recherche scientifique, nous avons fait usage ici des méthodes et des techniques appropriées à la nature des données en notre possession.

Gordon Mace désigne la méthode comme une façon particulière de connaître la réalité qui comprend un certain nombre d'étapes du processus de recherches regroupées en deux moments spécifiques : la conceptualisation et l'expérimentation ou vérification.<sup>8</sup>

L'élaboration d'un tel travail suppose une démarche rigoureuse, une méthode éprouvée et une technique adéquate, capables de nous fournir des informations fiables sur des bases solides.<sup>9</sup>

Pour atteindre notre but, nous allons utiliser la sémio- linguistique dans une perspective pragmatique comme méthode, celle-ci, nous aidera à faire une analyse du langage routier tel que véhiculé par des panneaux de signalisation routiers.

La sémiologie parce qu'elle nous aidera à analyser les différents codes de la route, linguistique, cela va toucher les panneaux linguistiquement conçus, le côté pragmatique parce que nous allons vérifier l'applicabilité des différents contenus de ces panneaux.

En communication, la méthode d'analyse sémiologique se concentre sur le contenu symbolique des expressions graphiques, iconique, selon cette approche, toute culture peut se définir comme un ensemble de systèmes de communication. La fonction du signe, affirme P.Girand est de communiquer des idées au moyen des messages ; ceci implique un objet, une chose dont on parle au référent des signes et donc un code, un moyen de transmission et évident à un destinataire<sup>10</sup>.

### **Annexe 01 Abstract**

Title "Road sign semiological study in a pragmatic perspective"

**Key words:** Pragmatic - road panels analyzes semiotic interpretation . semiotics

#### **Problems:**

The notion "of the code" of the road was considered since 1828. the code frames the use of the ways open to public circulation, it acts in some countries of a legislative code as well as penal code or the code of the environment, but it indicates also more vaguely, the combination of laws, regulations and rules of good citizenship and knowing to live.

Nonthe respect of the provisions of the highway code exposes the contravener to sanctions of various levels (of the fine to the prison sentence) according to the gravity of the infringement.

The nature of the signals, their conditions of establishment as all the rules referring to the establishment of the road signs are fixed in interdepartmental instructions of the ministry of transport and transportation routes of the ministry for the interior.

Panneaux routiers : Etude sémio-linguistiques dans une perspective pragmatique

GAOUDI Fella / S Direction PR.ABDELHAMID Samir

Information on road signals and symbols ensures the facilitation of the road traffic and increases the safety of the people and their goods on the road.

The exercise must be collective, information must be supplemented with the fur and measures so that any user is able to include/understand the direction conveyed by the various codes in order to avoid excess speeds, accidents, incomprehension, insolences, bad conduct, insults, blows of wounds on the road.

When the semiotician is going in the right direction, it s a good sign.

It's a research in human and social sciences at the crossroads of linguistics, sociology or psychology. Semiotics studies signs in all their forms (linguistic, pictorial, architectural dress, gestural, musical...etc.) as well as meaning meaning production process that road signs contain and this is precisely the focus of our study which will also touch the linguistic aspect of these panels in the form of a discourse analysis, all this in a pragmatic perspective.

he notion "of the code" of the road was considered dice 1828. the code frames the use of the ways open to public circulation, it acts in some countries of a legislative code as well as penal code or the code of the environment, but it indicates also more vaguely, the combination of laws, regulations and rules of good citizenship and knowing to live.

Nonthe respect of the provisions of the highway code exposes the contravener to sanctions of various levels (of the fine to the prison sentence) according to the gravity of the infringement.

The nature of the signals, their conditions of establishment as all the rules referring to the establishment of the road signs are fixed in interdepartmental instructions of the ministry of transport and transportation routes of the ministry for the interior.

Information on road signals and symbols ensures the facilitation of the road traffic and increases the safety of the people and their goods on the road.

The exercise must be collective, information must be supplemented with the fur and measures so that any user is able to include/understand the direction conveyed by the various codes in order to avoid excess speeds, accidents, incomprehension, insolences, bad conduct, insults, blows of wounds on the road.

## Annexe 02 : photos ( suite de l'article)







<sup>1</sup> Baptiste, J., *Contentieux de la circulation routière*, éd.Lamy, Paris, 2010, p.159

<sup>2</sup> Mutumwenni, *Sémiologie de la communication*, po cit.

<sup>3</sup> Barthes, R., *L'aventure sémiologique*, éd. Du seuil, Paris, 1985, p. 87

<sup>4</sup> Barthes, R., *L'aventure sémiologique*, op.cit., p, 88

<sup>5</sup> Meunier, J.P et Peraya D., *introduction aux théories de la communication*, Bruxelles De Boeck, 2004, p. 43

<sup>6</sup> idem

<sup>7</sup> Petit Larousse illustré, éd. Anniversaire de la semeuse, Paris, 2010

<sup>8</sup> Gordon Mace, *guide d'élaboration d'un projet de recherche*, Québec, presse de L'Université Laval, 1988, p.3.

<sup>9</sup> Claude Javeau, *comprendre la sociologie*, Paris, éd Marabout Universitaire, 1976, p,6

<sup>10</sup> Girand P. cité par Willet. G., *La communication modélisée*, Ottawa, Ed du Renouveau pédagogique, 1992, p.138.